

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka (ďalej len „zmluva“) medzi zmluvnými stranami

1. **mBANK SPÔLKA AKCYJNA**, akciová spoločnosť so sídlom Senatorska 18, Varšava, 00-950, Identifikačné číslo: 001254524, zapísaná v Národnom súdnom registri vedenom Okresným súdom v meste Varšava, 12. obchodné oddelenie, pod číslom KRS 0000025237, podnikajúca na území Slovenskej republiky prostredníctvom organizačnej zložky:

mBank S.A., pobočka zahraničnej banky

sídlo: Pribinova 10, 811 09 Bratislava

IČO: 36 819 638

zapísaná: ORSR Okresného súdu Bratislava I, Odd.: Po, vložka č. 1503/B

IČ DPH: SK2022429156

DIČ: 2022429156

zastúpená: Przemyslaw Klobut, vedúci organizačnej zložky

(ďalej len „**Banka**“)

a

2. **Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky**

sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava

IČO: 00151866

zastúpené: Ing. Marek Vladár, generálny riaditeľ sekcie ekonomiky, na základe plnomocenstva č. p.: KM-OPVA2-2012/411-158 zo dňa 18.07.2012

(ďalej len „**MV SR**“)

(Banka a MV SR spoločne ďalej aj „**zmluvné strany**“)

Článok I.

Úvodné ustanovenia

MV SR poskytuje v súlade s príslušnými ustanoveniami:

a/ zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov dávky starobného dôchodku, invalidného dôchodku, vdovského dôchodku, sirotského dôchodku, vdoveckého dôchodku, dôchodku manželky,

b/ zákona č. 328/2002 Z. z. o sociálnom zabezpečení policajtov a vojakov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov dávky výsluhového dôchodku, invalidného výsluhového dôchodku, vdovského výsluhového dôchodku, vdoveckého výsluhového dôchodku, sirotského výsluhového dôchodku, výsluhového príspevku a opakujúce sa dávky úrazového zabezpečenia (ďalej len "dávky") bývalým policajtom a ich pozostalým (ďalej len "oprávnené osoby").

Článok II.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je spolupráca pri vyplácaní dávok MV SR formou bezhotovostného prevodu v prospech oprávnených osôb – majiteľov účtov v Banke (ďalej len „Účty Klientov“) z účtu MV SR IBAN: SK56 8180 0000 0070 0024 2693 vedeného v Štátnej pokladnici. Vyplácanie dávok zabezpečuje odbor sociálneho zabezpečenia sekcie personálnych a sociálnych činností a osobného úradu MV SR (ďalej len „OSZ SPSČaOU MV SR“).

Článok III.

Povinnosti MV SR

1. Majiteľom Účtu Klienta musí byť oprávnená osoba, zákonný zástupca oprávnenej osoby alebo osobitný príjemca dávky a to za predpokladu, že oprávnená osoba požiadala MV SR, aby bola dávka poukazovaná na účet osobitného príjemcu. Disponovať s prostriedkami na Účte Klienta môže jeho majiteľ, spolumajiteľ alebo ním/nimi určený disponent.
2. MV SR je povinné poukazovať peňažné prostriedky za jednotlivé dávky určené na zaúčtovanie v prospech Účtov Klientov tak, aby tieto boli zaúčtované najneskôr v deň ich splatnosti, t.j. 15. kalendárny deň v mesiaci. Ak 15. kalendárny deň v mesiaci pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, je MV SR povinné zabezpečiť poukázanie peňažných prostriedkov tak, aby Banka mohla prostriedky zúčtovať najneskôr v posledný pracovný deň pred týmto dňom.
3. MV SR je povinné zachovávať mlčanlivosť o údajoch, týkajúcich sa oprávnených osôb ako klientov Banky, ktoré nie sú verejne prístupné, t.j. údajoch o ich účtoch (bankové tajomstvo podľa zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov), s ktorými sa MV SR oboznámi alebo akýmkoľvek spôsobom príde do styku pri výkone činnosti podľa tejto zmluvy alebo v súvislosti s výkonom tejto činnosti, a to i po ukončení platnosti tejto zmluvy.
4. MV SR údaje, ktoré podliehajú povinnosti mlčanlivosti podľa tejto zmluvy, nesmie využiť pre svoju potrebu ani pre potrebu tretej osoby, nesmie ich zverejniť a nikomu sprístupniť.
5. MV SR je povinné vykonať všetky potrebné a primerané opatrenia, aby zabránilo vyzradeniu, zneužitiu, poškodeniu, zničeniu, strate alebo odcudzeniu, neoprávnenému prístupu, zmene a rozširovaniu údajov, ktoré podliehajú mlčanlivosti podľa tejto zmluvy.
6. V prípade zániku nároku oprávnenej osoby na dávku MV SR oznámi Banke zánik nároku na dávku spolu so žiadosťou o vrátenie platby v termíne do (30) kalendárnych dní od kedy sa o zániku nároku dozvedelo, na tlačive "Oznámenie zániku nároku na dávku a žiadosť o vrátenie platby". Vzor tlačiva tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy.

Článok IV.

Povinnosti Banky

1. Banka je povinná vrátiť MV SR finančné prostriedky na účet, z ktorého boli poukázané v prípade ak bol účet zrušený alebo zablokovaný. Príkaz na vrátenie prostriedkov je Banka

povinná vykonať najneskôr do (5) pracovných dní od zistenia skutočností neumožňujúcich ich zaúčtovanie.

2. V prípade omeškania Banky so splnením povinností podľa bodu 1. tohto článku je Banka povinná zaplatiť MV SR zmluvnú pokutu vo výške 0.05 % z nevrátených prostriedkov za každý deň omeškania. Na úhradu pokuty vystaví MV SR faktúru, a to najneskôr do (30) kalendárnych dní od vzniku omeškania.

3. Banka je povinná poukázať MV SR na základe jeho písomného "Oznámenia zániku nároku na dávku a žiadosť o vrátenie platby" (príloha č. 2 tejto zmluvy) peňažné prostriedky a to:

- vo výške neoprávnene vyplatennej dávky, ak je táto plne krytá zostatkom vkladu na účte,
- vo výške zostatku vkladu na účte, ak je tento nižší ako požiadavka na vrátenie dávky.

V tomto prípade je Banka oprávnená upraviť sumu vrátenej dávky tak, aby zo zostatku vkladu na účte bolo možné zaúčtovať poplatky Banky v zmysle sadzobníka poplatkov Banky.

4. Banka sa zaväzuje, že po dátume, kedy sa dozvedela o neoprávnene vyplatených finančných prostriedkoch, tieto nepoužije na krytie vlastných pohľadávok voči majiteľovi účtu s výnimkou poplatkov podľa bodu 3. tohto článku.

5. Banka je povinná písomne informovať MV SR o dôvodoch, pre ktoré nie je možné MV SR peňažné prostriedky z príslušného Účtu Klienta v plnej výške vrátiť v lehote do (30) kalendárnych dní odo dňa zistenia dôvodov tejto nemožnosti.

6. Banka je povinná overiť totožnosť klienta a potvrdiť správnosť čísla účtu Klienta na tlačive MV SR s názvom "Žiadosť o poukazovanie dávok vyplácaných OSZ SPSCaOU MV SR na osobný účet", ktorého vzor je prílohou č.1 k tejto zmluve. Odovzdanie uvedeného tlačiva, ako aj jeho prevzatie od klienta zabezpečuje MV SR.

7. Banka je povinná oboznámiť MV SR, v rozsahu nevyhnutnom pre riadne plnenie tejto zmluvy, s údajmi ktoré podliehajú bankovému tajomstvu.

Článok V.

Trvanie a zánik zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

2. Táto zmluva zaniká:

- a) písomnou dohodou zmluvných strán a to dňom uvedeným v tejto dohode,
- b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany bez uvedenia dôvodu, s výpovednou lehotou (3) mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede,
- c) písomným odstúpením od tejto zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou v prípade jej podstatného porušenia, pričom za podstatné porušenie sa považuje porušenie akejkoľvek povinnosti stanovenej touto zmluvou. Odstúpenie od tejto zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

Článok VI.
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom každá zo zmluvných strán obdrží (2) rovnopisy.
2. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády SR, v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorými sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Zmluvu zverejní MV SR.
4. Túto zmluvu je možné meniť len na základe dohody zmluvných strán, formou písomných očíslovaných dodatkov, ktoré sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
5. Súčasťou tejto zmluvy sú prílohy č. 1 - 3. Zmeny príloh č. 1 - 2 tejto zmluvy je MV SR oprávnené vykonať s predchádzajúcim súhlasom Banky s výnimkou prílohy č. 3, ktorá je celá v kompetencii MV SR.

V Bratislave dňa.....

V Bratislave dňa.....

za Banku:

za MV SR:

Przemysław Klobut
vedúci organizačnej zložky

Ing. Marek Vladár
generálny riaditeľ sekcie ekonomiky

MINISTERSTVO VNÚTRA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

sekcia personálnych a sociálnych činností a osobný úrad

odbor sociálneho zabezpečenia

Pribinova 2, 812 72 Bratislava

Príloha č. 1

Žiadosť o poukazovanie dávok výsluhového zabezpečenia na osobný účet

1/ Žiadam, aby na môj osobný účet číslo v tvare IBAN :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

vedený v pobočka

poukazoval OSZ SPSPČaOU MV SR dávku výsluhového zabezpečenia v aktuálnej výške.

2/ Prehlasujem, že som jediným majiteľom vyššie uvedeného osobného účtu a súčasne

a/ nikto iný nemá oprávnenie disponovať s peňažnými prostriedkami na uvedenom účte /*

b/ oprávnenie disponovať s peňažnými prostriedkami na uvedenom účte majú tieto osoby/*

nar

nar

meno, priezvisko

Zmenu tejto skutočnosti sa zaväzujem Vášmu úradu ihneď oznámiť.

3/ V prípade súhlasu s bodom b/ je potrebné doložiť vyplnené tlačivo „Dohoda o vrátení dávok...“, ktorou sa osoby oprávnené disponovať vkladom na účte zaväzujú nedisponovať čiastkami dávok, ktoré budú pripísané na uvedený účet po dni zániku nároku na dávku a vrátiť ich na účet platiteľovi dávky.

4/ Súhlasím, aby banka na základe písomnej žiadosti OSZ SPŠČaOU MV SR poskytla OSZ SPŠČaOU MV SR informácie o stave a pohyboch na vyššie uvedenom účte a prípadne ďalšie informácie chránené bankovým tajomstvom, ak je to nevyhnutné na správne posúdenie výšky a oprávnenosti súm poukazovaných klientovi zo strany OSZ SPŠČaOU MV SR. Ďalej tiež súhlasím s tým, aby banka vrátila sumu, ktorá bola na môj účet poukázaná neoprávnene.

5/ V prípade zmeny čísla účtu je potrebné znovu vyplniť tlačivo „Žiadosť o poukazovanie dávok výsluhového zabezpečenia na osobný účet“.

V dňa

Meno a priezvisko žiadateľa : r.č.

Adresa žiadateľa :

Podpis žiadateľa :

Potvrdenie banky o správnosti uvedených údajov :

V dňa

/* nehodiace sa prečiarknite

pečiatka a podpis zamestnanca banky


MINISTERSTVO VNÚTRA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

sekcia personálnych a sociálnych činností a osobný úrad

odbor sociálneho zabezpečenia

Pribinova 2, 812 72 Bratislava

 mBank S.A., pobočka zahraničnej banky
 Pribinova 10
 811 09 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa

 Naše číslo
 SPOU-OSZ-

-VZ

Vybavuje/linka

Bratislava

 Vec : **Oznámenie zániku nároku na dávku a žiadosť o vrátenie platby.**

Odbor sociálneho zabezpečenia sekcie personálnych a sociálnych činností a osobného úradu Ministerstva vnútra SR (ďalej len „OSZ SPSCaOU MV SR“) Vám na základe článku III. bod 6. Zmluvy o spolupráci uzatvorenej medzi mBank S.A., pobočkou zahraničnej banky a Ministerstvom vnútra SR zo dňa oznamuje, že poberateľovi dôchodku (príspevku):

 /meno, priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo/

nárok na dávku zanikol dňa :

Menovanému OSZ SPSCaOU MV SR poukázal zo svojho účtu vedeného v Štátnej pokladnici číslo SK56 8180 0000 0070 0024 2693 dňa dôchodok (príspevok) na mesiac rok v sume€ slovom
 na účet číslo

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

V zmysle čl. IV. bod 3 uvedenej zmluvy Vás žiadame o poukázanie tejto sumy na účet MV SR č. SK56 8180 0000 0070 0024 2693 s variabilným symbolom.....

V prípade, že nie je možné vrátiť dávku v plnej výške uveďte dôvody, pre ktoré nie je možné platbu vrátiť a v písomnej forme pošlite na adresu : Odbor sociálneho zabezpečenia sekcie personálnych a sociálnych činností a osobného úradu Ministerstva vnútra SR, Pribinova 2, 812 72 Bratislava.

 pečiatka a podpis



Dohoda o vrátení dávok vyplácaných odborom sociálneho zabezpečenia sekcie personálnych a sociálnych činností a osobného úradu MV SR

a osoby oprávnené disponovať vkladom na osobnom účte majiteľa účtu-poberateľa dávky
číslo účtu v tvare **IBAN** :

[illegible]

v súlade s ust. § 51 Občianskeho zákonníka uzatvárajú túto dohodu:

1.OSZ SPSCaOU MV SR bude poukazovať na vyššie uvedený osobný účet dávky, ktoré patria majiteľovi účtu

.....nar.....
meno, priezvisko

2. Nižšie uvedené a podpísané osoby oprávnené disponovať vkladom na osobnom účte majiteľa sa zaväzujú nedisponovať s čiastkami dávok, ktoré boli majiteľovi účtu pripísané po dni zániku nároku na dávku a vrátiť tieto na požiadanie OSZ SPSPČaOU MV SR.

Osoby oprávnené disponovať prostriedkami na osobnom účte majiteľa:

meno, priezvisko, bydlisko

podpis:

meno, priezvisko, bydlisko

podpis:

meno, priezvisko, bydlisko

podpis:

V dňa

ZA OSZ SPSČaOU MV SR:

pečiatka, podpis